Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Malcantone II	1L
CLUB 2	Zofingen Black Panthers	1L

Lieu / Ort / Location / Luogo	Cassina d'Agno	Date / Datum / Date / Data	04.05.2024
Start / Beginn / Début / Inizio	13:30	End / Ende / Fin / Fine	15:35
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	CB83		

Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	45

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	94061	RUSPINI Yannick	
Official scorer / Marqueur	98325	SOBRIO-LEONI Michela	
Referee 1 / Arbitre 1	9230	JORNOD Jérémy	
Referee 2 / Arbitre 2	9214	BATTAGLIA Diego	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	2
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	2
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	4
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	6	8

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Zofingen Black Panthers

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Malcantone II

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
8	C	MERCOLLI Tommaso				217060
72	A	ANTONI Gianluca				205280
99	G	MANFRINI Lorenzo	X	X	X	214204
39	G	RUBBI Omar				95315
67		CASELLINI Damiano				99097
87		MUELLER Alessandro				96219
88		VERZINO Sari				212300
44		PEZZOTTI Marco				204351
63		CONCONI Federico				220947
91		PEDROLINI Andrea				98193
96		MARTINENGHI Marzio				204247
18		BERNASCONI Jhonny				214140
16		MOGLIAZZI Nicolò				211386
93		GALEAZZI Leonardo				206302
3		WALLER David				219060

COACH: Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome: LISCHETTI Luca — Signature — 2135

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
01:56	96	63	1				
09:47	72		2				
19:59	67		3				
24:28	44	87	4				
26:44	88	44	5				
50:19	91	72	6				
				TOTAL			6
				TIME OUT	X	X	X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
04:04	72	2	06:04	B2
17:21	96	2	17:55	A
27:06	96	2	29:06	B1
46:01	44	2	48:01	C1
58:18	87	2	59:53	A
TOTAL			10 min	

2 Zofingen Black Panthers

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
23	C	BIERI Oliver				80015
4	A	KELLER Dale				206052
30	G	STUDER Marc	X	X		211388
31	G	ZETSCHE Andreas			X	202270
96		HÄFLIGER Matthias				202252
11		SCHAFFHAUSER Robin				202197
33		BEUTLER Dario				203083
73		HUMBEL Pascal				9040
10		LOHRI Roger				205161
9		SCHÜRCH Lucas				210086
40		BECK Jan Ivo				217111
28		HODEL Christoph				202253
13		SCHÜRCH Niklas				214194
77		JÄGGI Gilles				216440
7		WABER Ben				216827
59		BADER Fabio				331101
62		ZIETALA Dominik				222593
8		PFRANGER Roman				206114

COACH: Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome: BADER Manfred — Signature — 203184

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
12:48	9	11	1				
17:55	10	8	2				
21:12	28	59	3				
34:40	10	8	4				
42:44	33		5				
45:14	28	59	6				
46:20	23		7				
59:53	33		8				
				TOTAL			8
				TIME OUT		X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
09:33	33	2	09:47	I
19:02	13	2	19:59	H
46:01	4	2	48:01	C1
51:32	4	2	53:32	G1
51:32	4	2	55:32	V1
57:09	4	2	59:09	H
57:45	HC	2	59:45	V1
TOTAL			14 min	